



Mercredi 18 novembre 2015

Matin

Présidence Franc Schuerewegen

Universités d'Anvers et de Nimègue, directeur de LEA

10h00 Accueil et ouverture du colloque

Karen Haddad, Université Paris Ouest
Mémoire de la littérature.

10h30

Ugo Fracassa, Université de Roma III
Du Nordeste à Rebibbia: mémoires littéraires de *Princesa*.

Pause

11h15

Carole Boidin, Université Paris Ouest
Une bibliothèque subalterne ? La mémoire littéraire de Mahmoud Darwish.

11h45

Pierre Boizette, Université Paris Ouest
Relire, réécrire, redire le(s) monde(s) : critères d'une canonicité postcoloniale.

Après-midi

Présidence Philippe Zard, Université Paris Ouest

14h00

Maria de Jesus Reis Cabral, Université de Lisbonne
« Excepté peut-être une constellation » : réfractions d'Eugénio de Castro dans la bibliothèque du modernisme hispanique.

14h30

Sandra Cheilan, Université Paris Ouest
Beloved ou le Livre-Mère : reprises et déplacements de la bibliothèque européenne dans la constitution du roman maternel.

PROGRAMME

Pause

15h15

Gabriella Györffy, Université Pázmány Péter de Budapest
La bibliothèque d'un peintre-écrivain hongrois, les lectures de Lajos Gulácsy.

15h45

Amandine Lebarbier, Université Paris Ouest
Sur la postérité de l'ode de Dryden, *Alexander's feast or the Power of Music* (1697) : pour une petite histoire des relations entre la poésie et la musique.



Jeudi 19 novembre 2015

Matin

Présidence Maria de Jesus Reis Cabral

Université de Lisbonne

10h00

Sylvie Parizet, Université Paris Ouest
Une bibliothèque dans la bibliothèque : le canon biblique des écrivains.

10h30

Maria do Rosário Girão Ribeiro dos Santos, Université du Minho
Autour de la bibliothèque mondiale de Vila-Matas.

Pause

11h15

Maria Herminia Laurel, Université d'Aveiro
Écrire le « livre du monde », d'après Nicolas Bouvier et Thierry Vernet.

José Guimarães, Université de Minho

« Une symphonie au nouveau monde »: Thoreau et Yourcenar, deux maîtres du *naturel*.

Après-midi

Présidence Karen Haddad, Université Paris Ouest

14h00

Nicolas Aude, Université Paris Ouest
Les aveux de la bibliothèque : interrogations identitaires et remises en cause du canon littéraire dans les confessions graphiques d'Alison Bechdel (*Fun Home* et *Are you my mother ?*).

14h30

Emile Rat, Université Paris Ouest
Le canon instrumentalisé.

Pause

15h15

Aniko Ádám, Université Pázmány Péter de Budapest
Le Chartreux hongrois ; la bibliothèque française de József Eötvös (1813-1871).

15h45

Agnès Edel-Roy, Université de Paris Est-Créteil
Le canon Nabokov : bataille de la modernité et nouveaux partages de la littérature mondiale dans la bibliothèque nabokovienne.

Conclusion et discussion générale.

Colloque international

organisé par **Karen Haddad**,

Centre de recherches
Littérature et poétique comparées

La notion de « littérature mondiale », si elle a été « inventée » par Goethe, a ensuite été essentiellement discutée, surtout dans les dernières décennies, par des théoriciens et des critiques, en des termes qui relèvent de la sociologie de la littérature ou de la théorie politique. Les échanges littéraires et la constitution d'un panthéon de la littérature universelle sont envisagés selon les rapports de domination, les mécanismes de légitimation et de canonisation dans des espaces littéraires considérés comme des lieux d'échanges. Sans remettre en cause l'intérêt de ces approches, le projet « Mémoire de la littérature mondiale », (projet « Paris-Lumières ») organisé avec le soutien de l'Université de Paris 8 et du réseau Lire en Europe Aujourd'hui) dont ce colloque est le premier temps, voudrait répertorier la façon dont les artistes eux-mêmes – écrivains, mais aussi musiciens ou peintres – contribuent à la constitution et à la transmission de ce panthéon universel, non seulement dans leurs œuvres, mais par l'expression de choix qui sont peut-être différents de ceux des instances de légitimation et qu'on trouvera dans leurs écrits critiques, écrits personnels, entretiens, etc. On pourra ainsi étudier l'évolution et la transformation de la notion de canon des classiques antiques à la *world literature*, ou comparer les canons entre eux selon les aires géographiques et culturelles.

Contact :

Karen Haddad : karen.haddad@sfr.fr



- | | |
|--|--|
| A Relations Internationales - Scolarité - Diplômes, équivalences, inscriptions, transferts - IPAG | L UFR PHILLIA (Philosophie, information et Communication, Langage, Littérature, Arts du spectacle) Affaires Culturelles Théâtre Bernard Marie-Kohès - Espace Pierre Reverdy |
| BSL Services logistiques (courrier, reprographie, CRI...) | R Maison de l'étudiant |
| B Administration - Présidence - Salle des Conseils Salles des thèses - Amphithéâtre Pierre Grappin Amphithéâtre Henri Lefebvre (cinéma) | S UFR STAPS (Sciences et techniques des activités physiques et sportives) |
| C UFR SPSE (Sciences psychologiques et sciences de l'éducation) - UFR SSA (département d'Ethnologie) | T Equipes de recherche Max Weber |
| D UFR SSA (AES, Géographie, Histoire de l'art, Histoire, Sociologie) | V UFR LCE (Langues et civilisations étrangères) |
| E COMETE - CACIOPE - Bourses Service de médecine préventive | MAE Maison de l'Archéologie et de l'Ethnologie René Ginouvès (MAE) |
| F UFR DSP (Droit, Sciences politiques) Division financière et comptable | P Points de restauration |
| H Bâtiment de sport (UFR STAPS) | I Installations sportives (SUAPS) |
| I COSOM (Complexe omnisports) | B Bâtiment en projet |
| G UFR SEGMI (Sciences économiques, Gestion, Mathématiques, Informatique) | P Parking |
| M CREFOP (Centre des relations avec les entreprises et de la formation permanente) | I Infirmerie |
| N SUFOM (Formation des maîtres - Métiers du livre IUT) | S Service handicaps et accessibilité |

Mémoire de la littérature mondiale

Colloque international

Université Paris Ouest Nanterre La Défense
Salle des conférences - bâtiment B



18 et 19 novembre 2015

organisé par **Karen Haddad**,
Centre de recherches Littérature et poétique comparées



UNIVERSITÉ PARIS OUEST NANTERRE LA DÉFENSE
200 avenue de la République | 92001 Nanterre | Tél. 01 40 97 72 00

www.u-paris10.fr



Centre de recherches - Paris Ouest-Nanterre-La Défense
Littérature et poétique comparées

